



RECIBIDO EL 8 DE NOVIEMBRE DE 2019 - ACEPTADO EL 9 DE FEBRERO DE 2020

ENCUENTROS CULTURALES EN INGLÉS PARA HABITANTE DE CALLE: UN ESTUDIO DE CASO

ENGLISH CULTURAL ENCOUNTERS FOR A HOMELESS PERSON: A CASE STUDY

Daniela Fernández Barreto¹

Daniel Stiven Moreno Bolaños²

Astrid Ramirez Valencia³

Universidad Distrital Francisco José de Caldas

119

RESUMEN

En el ámbito social se advierte una exclusión en los procesos educativos de los habitantes de calle, a pesar de las políticas existentes estas no se cumplen a cabalidad. El objetivo de este caso de estudio fue interpretar la participación de un habitante de calle en procesos académicos en el área del inglés por medio de encuentros

culturales haciendo uso de lugares públicos y de su experiencia.

Para las sesiones se consideraron las teorías de Kolb (2015), Engeström et al.(1999),Christiansen, Galal & Hvenegaard-Lassen (2017), entre otros, donde se percibió la experiencia como un elemento promotor de la enseñanza de una lengua extranjera; así mismo, el uso de lugares públicos como herramientas facilitadoras para el participante y su aprendizaje. Para esta investigación se aplicaron tres instrumentos: notas post-facto, entrevistas semi estructuradas y una encuesta, con el objetivo de entender al habitante de calle y su proceso dentro de un ámbito académico. Finalmente, la interpretación permitió mostrar factores importantes en el proceso educativo de los habitantes de calle así mismo los factores modificantes los cuales se presentaron.

¹ Estudiante de pregrado de la licenciatura en educación básica con énfasis en inglés, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Docente de inglés en diferentes centros de idiomas. CORREO:dfernandezb@correo.udistrital.edu.co ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5055-5851>

² Estudiante de pregrado de la licenciatura en educación básica con énfasis en inglés, Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Docente de inglés en diferentes centros de idiomas. CORREO:dsmorenob@correo.udistrital.edu.co ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-0267-4717>

³ Docente Universidad Distrital Francisco José de Caldas Bogotá Colombia, Ph.D. en Lenguaje y cultura, formadora de profesores de inglés durante más de 25 años. Investigadora y maestra en la Universidad Distrital Francisco José de Caldas. CORREO:aramirezv@udistrital.edu.co ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3025-598>



PALABRAS CLAVE: *Habitante de calle, encuentros culturales, lengua extranjera, procesos académicos.*

ABSTRACT: In the social area, there is exclusion to Homeless People regarding their educational processes, in spite of the existence of some policies that focus on them but are not accomplished. The aim of this case study was to interpret the participation of a homeless person in an educational process in the English area through Cultural Encounters, we did this taking advantage of public places and the experience of the participant.

For the sessions, we took into consideration some theories such as Kolb's (2015); Engstrom et. al. (1999); Christiansen, Galal & Hvenegaard-Lassen (2017), where we took the experience as an element that facilitates the teaching of a foreign language. Likewise, the use of public places were facilitator tools for the participant and his learning.

For this research project we applied three instruments: post-facto notes, semi-structured interviews, and a survey, having the objective of understanding the homeless person and his process within an academic context.

Finally, the interpretation allowed us state some important factors in the educative process of homeless people, as well as the modifying factors that arose.

KEYWORDS: *Homeless person, Cultural Encounters, Foreign Language, Academical Processes*

INTRODUCCIÓN

El campo de la enseñanza en Colombia puede generar múltiples reflexiones en

tanto a cómo funciona el sistema educativo y cómo la comunidad se integra a él. Este proyecto se enfoca en una población que es excluida del vínculo social, y así mismo en los procesos educativos: los habitantes de calle. Dicha población parece distante de los intereses de un pregrado como el de Licenciatura en inglés, por lo cual hemos tomado como camino de investigación la articulación de la enseñanza del inglés y la población de habitantes de calle.

La educación es contemplada en Colombia como un derecho público para los ciudadanos, y así mismo este derecho debe ser libre en las instituciones públicas (Constitución Política de Colombia, 1991). Con ello, la pedagogía puede reducir la brecha entre un fenómeno social y un área específica como una lengua extranjera.

Desde la experiencia como practicantes es posible reflexionar sobre los problemas sociales percibidos y cómo contribuir para solucionarlos. En esta oportunidad se trabaja desde en un área de las ciencias humanas con la población de los habitantes de calle como objeto de estudio, quienes están involucrados e interesados en sobrepasar aspectos negativos del pasado. Herrera (2008) muestra que es necesario "humanizar el fenómeno para que este sea visible" (p.07). Así, la enseñanza del inglés como lengua extranjera como una vía apropiada para poder lograr la integración y el cambio social de dicha población, teniendo en cuenta que una lengua extranjera parte de una comunicación y una interacción social, y por tal razón, se toma como referente una persona que desarrolla city-tours, con el objetivo de mostrar su realidad en Bogotá.

En este documento se exponen los resultados de una investigación en donde la enseñanza del inglés a habitantes de calle es un campo principal a explorar, con el propósito de que en el futuro los profesores y profesionales de diferentes áreas puedan contribuir con su conocimiento y experiencia a este tipo población.



El objetivo de este caso de estudio cualitativo es explorar Encuentros Culturales en inglés como una estrategia de enseñanza hacia los habitantes de calle en su proceso educativo.

IDENTIFICACIÓN DEL PROBLEMA

En este apartado se plantea el problema que se evidencia con respecto al fenómeno de habitabilidad en calle y el proceso académico en el mismo. El problema surge desde la situación del habitante de calle en Colombia, siendo un país con segregación social, en donde la situación del habitante de calle como sujeto social de derechos es casi inexistente, por tanto, son un grupo segregado e ignorado. Esto sucede a pesar de las diferentes políticas públicas en que esta población debería ser tomada en cuenta, como en la Ley 1641 de 2013, donde se evidencia el apoyo al habitante de calle en términos de salud, protección y educación. Sin embargo, esta inclusión que se promulga tiene algunas barreras. Con respecto a esto, el Ministerio de Salud de Colombia (2018) dice que “Los habitantes de calle tienen barreras de acceso para acceder a la educación formal y no formal” (p.24), lo cual es un punto de partida para enfocar nuestro interés en una situación que requiere exploración.

En la Constitución Política de Colombia (1991), está establecido el derecho a la educación para todas las personas, este es encontrado en el Capítulo 2, artículo 67: “La educación es un derecho de la persona y un servicio público que tiene una función social: con ella se busca el acceso al conocimiento, a la ciencia, a la técnica, y a los demás bienes y valores de la cultura”. A pesar de la existencia de este artículo en la constitución, los habitantes de calle no están incluidos en procesos educativos en Colombia. Es necesario resaltar que, aunque no mantengan un vínculo social activo, son sujetos de derecho.

Estudios existentes en inclusión muestran varias intervenciones en espacios donde se ha trabajado con habitantes de calle. Dichos estudios están basados en la educación, usando metodologías desarrolladas como *storytelling* (Zhang & Kteily, 2018), en las que se incluye el componente pedagógico.

En el presente estudio se explora la enseñanza del inglés aplicando diferentes estrategias pedagógicas para nuestro participante, con el objetivo de reflexionar sobre el quéhacer pedagógico. En este sentido, surgen propuestas para las estrategias de enseñanza que puedan desarrollar procesos de aprendizaje para esta población. De acuerdo a la semi-structured interview [entrevista semi estructurada] (Fontana, 2000), la cual fue realizada a un psicólogo quien es líder en proyectos con habitantes de calle, hay uno de ellos dispuesto a participar en procesos académicos y específicamente en este estudio. Así, se hace importante contribuir con la enseñanza del inglés por medio de actividades culturales, con el objetivo de generar discusión y reflexión sobre los factores que surgen para futuros procesos educativos.

Para este proyecto nos inclinamos por el experiential learning, el cual es definido por Kolb (1984) como “the process whereby knowledge is created through the transformation of experience. Knowledge results from the combination of grasping and transforming experience” [el proceso por el cual el conocimiento es creado a través de la transformación de la experiencia. El conocimiento resulta de la combinación de la comprensión y transformación de la experiencia] (p.41). Este enfoque podría ser apropiado para lograr desarrollar los Encuentros Culturales, en los que se puede intervenir con diferentes estrategias de aprendizaje, además de brindar un empoderamiento a nuestro participante en su proceso educativo, lo cual involucra la transformación por medio de la experiencia.



OBJETIVO

Ahora establecemos los objetivos que, en concordancia con lo anterior, dirigirán nuestro proyecto para llegar a los resultados que esperamos por medio de esta investigación. Como objetivo general se propone aproximarse al proceso pedagógico de los habitantes de calle a través de Encuentros Culturales haciendo uso del inglés. Así mismo se establecen los objetivos específicos los cuales proponen: reflexionar sobre el inglés como una lengua extranjera en la que los profesionales del lenguaje pueden desarrollar procesos educativos para habitantes de calle; de igual manera se propone analizar los beneficios de los lugares culturales con el objetivo de desarrollar procesos educativos para habitantes de calle.

POBLACIÓN Y PROCESO

En este apartado se presentan los estudios previos sobre el fenómeno de habitabilidad en calle y el proceso académico del mismo, tomándose como soporte y como validadores para este proyecto. Estos se presentan dentro de los constructos establecidos, en los que la teoría existente y las clases de actividades desarrolladas para acercarnos a esta población. Los diferentes constructos surgen desde los temas comunes que se presentan y que son de interés para este proyecto. Los autores mencionados dan base a esto y, de manera directa, aportan a la reflexión sobre cómo contribuir al proceso educativo de un habitante de calle en Colombia.

HABITANTE DE CALLE Y SU PROCESO EDUCATIVO

El habitante de calle en Colombia es la población de interés para este proyecto, ya que no es común el enfoque en dicho grupo social desde la formación profesional de la educación.

Existen diferentes concepciones de lo que representa un habitante de calle dependiendo del país o área, es por esto que se precisa definir esta población según la perspectiva del gobierno nacional y, a su vez, incluir la definición de otros países, con el fin de contrastar y darle importancia a las condiciones propias de Colombia. Éstas condiciones pueden ser importantes en el desarrollo de los encuentros planeados.

Por un lado, el Ministerio de Salud de Colombia (2018) define habitante de calle como una “persona sin distinción de sexo, raza o edad, que hace de la calle su lugar de residencia, ya sea permanentemente o transitoriamente,” (p.13), es decir, son personas que tienen un modo de vida regulado por las condiciones de no tener un hogar estable. De igual manera, esta política establece una segunda definición, la cual es: “persona que hace de la calle su ambiente para su supervivencia. Sin embargo, alterno trabajo en la calle, casa y escuela” (p.14). Esto se interpreta como otra forma de ser habitante de calle, ya que en algunos casos las personas hacen de la calle su lugar de residencia, sin importar la posibilidad de tener una vivienda donde convivir con una familia.

Por otro lado, hay conceptos que crean un paradigma, pues generan una visión excluyente. Ejemplo de ello es la definición de Correa (2007), quien establece que los “habitantes de calle tienen un sentido profundo de marginalidad, de abandono, de pertenecer a la nada.” (p.42) Esto comunica que una característica de los habitantes de calle es la constante inestabilidad al no poder establecerse en entorno alguno. Así, se proponen nuevos escenarios y espacios donde el participante pueda sentirse parte de un proceso.

Ahora bien, el concepto de habitante de calle varía dependiendo del contexto, como es el caso de Canadá, donde las condiciones sociales hacen que el habitante de calle tenga otro tipo



de características. Las Naciones Unidas los define como aquellos “que viven en una vivienda física pero que no cumple con estándares de seguridad y salud” (Citado en Nieto & Koller, 2015, p.2167). Esta concepción se relaciona con la inequidad social y difiere de la definición en Colombia, ya que las personas con estas características no serían llamadas habitantes de calle. Sin embargo, sí tienen necesidades que afectan la dignidad en su forma de vivir.

En Francia el nombre que se establece para esta población es el de los “sans-abri” [sin refugio] o “sans domicile fixe” [sin dirección fija] (Conférence de consensus, 2007), lo que se relaciona a la concepción que hay en Colombia, ya que los que son denominados habitantes de calle, son aquellos que no tienen un lugar fijo donde establecerse.

Es pertinente aclarar que al mencionar estas definiciones de lo que es un habitante de calle, se busca aclarar que cada una difiere en cierta medida, pero coinciden con respecto a los aspectos socioeconómicos. Por un lado, en Colombia y Francia está la limitación de tener un hogar estable, al mismo tiempo, en Canadá se presenta el no poder contar con las necesidades básicas. Aunque los conceptos son variables, ellos coinciden en su percepción de que las condiciones deberían ser mejores para asegurar calidad de vida.

Con base en estas características se percibe que esta población puede variar en términos de condiciones que no les permite establecer procesos regulares en educación formal. Ahora, de acuerdo a Croward, Crane & Warnes (2012), “homeless people require advice or training to build or restore independent living skills” [los habitantes de calle requieren guía o entrenamiento para formar o establecer habilidades para la vida en la independencia] (p.25), lo cual indica que los habitantes de calle necesitan acompañamiento en sus procesos de reinserción. En este sentido la sociedad y el

estado deben promover estrategias para hacer frente a dicha situación, además de generar oportunidades en las diferentes áreas que garanticen una nueva forma de vida.

De este modo, esta investigación deriva en contribuir con el futuro desarrollo de mejores procesos educativos, ya que busca brindar perspectivas más abiertas que permitan construir procesos de mayor profundidad y con poblaciones numerosas, y así poder desarrollar procesos de inclusión y que permitan obtener aspectos valiosos para el futuro. De hecho, Edwards (2018) resalta que “...they have hopes for future careers, to being professionals such as teachers and doctors” [ellos tienen esperanza para sus futuras carreras, para ser profesionales tales como profesores y doctores] (p.250), por lo cual, un docente de una lengua extranjera, puede brindar alternativas para aquellos que no cuentan con oportunidades como para quienes están inmersos en la educación formal y que merecen un poco más de atención.

La siguiente sesión se enfoca en la estrategia de enseñanza de Encuentros Culturales en inglés, en la cual se expresa el procedimiento empleado a través de las sesiones, además de la teoría usada, la que da soporte a dicha estrategia.

ENCUENTROS CULTURALES

Como se expresó anteriormente, los habitantes de calle son el objeto de estudio y por lo tanto los espacios para desarrollar procesos educativos con ellos también lo son. Ambientes como un salón de clase o un lugar común de aprendizaje no cumplen las características que se relacionan directamente con ellos.

A continuación, se presenta la justificación de la implementación de encuentros culturales con base en definiciones de esta estrategia y de estudios previos relacionados con el tipo de encuentro o con la población seleccionada.



En primer lugar está el concepto de *Encuentros Culturales Organizados* que brinda Christiansen, Galal & Hvenegaard-Lassen (2017), quienes afirman que “organised cultural encounters are – to use a theatre metaphor – scripted events: time, place, roles and interactions are more or less strictly prescribed and regulated in advance of the encounter.” [los encuentros culturales son – utilizando una metáfora teatral – eventos guionizados: tiempo, lugar, roles e interacciones son más o menos prescritas y reguladas estrictamente con anterioridad al encuentro.] (p.601) Esta definición permite entender que se establece una serie de elementos que guiarán el proceso. Sin embargo, dentro de lo que abarca la interacción, se buscó que esta fuera tan poco prescrita como fuera posible, ya que la naturalidad en el comportamiento es un factor importante. Adicionalmente, cabe aclarar que Wilson (2017), nos dice que una de las características de este tipo de encuentros es la imprevisibilidad (como se citó en Christiansen, Galal & Hvenegaard-Lassen, 2017, p.602), con lo cual se evidencia que a pesar de que los Encuentros Culturales tienen una planeación y un orden establecido, el proceso se ve enriquecido con aquello que se aporta de manera orgánica, libre de artificios.

Ahora, los *Encuentros Culturales* tienen un propósito que está de acuerdo con el objetivo de este estudio, pues abarcan diferentes espacios sociales y, de igual forma, buscan resolver una serie de problemas sociales (Christiansen, Galal & Hvenegaard-Lassen, 2017, p.600) es decir, la exploración que se está llevando a cabo en el presente proceso permite reflexionar a nivel de un fenómeno social como lo es la educación y los habitantes de calle. Asimismo, la intervención de los encuentros culturales funciona como estrategia basando la enseñanza en experiencias vividas, además de brindar la posibilidad de crear un espacio con actividades performativas y reflexivas haciendo uso del inglés como herramienta principal. Los espacios sociales permiten vivir experiencias en

ellos sin manipular su esencia, las cuales son reales. Al respecto, Gentry (1990) establece que la experiencia real hace que la interacción con el propio entorno y los participantes facilite el proceso de aprendizaje (p.13). Desde otra perspectiva, esta idea comunica que interactuar en el propio entorno del participante es importante ya que de esta manera se disminuyen los factores que puedan afectar la expresión de su voz y sus pensamientos, esto respalda la veracidad de los resultados obtenidos.

En lo que se refiere a la selección de lugares, se consideran aptos aquellos que tengan concordancia con las actitudes del participante y que fueran de fácil acceso para él, ya que hacen parte del entorno público. Aquí se resalta el término *conciencia cultural* [Cultural awareness] (Moghaddas, 2012), que destaca el conocimiento previo del participante y su interacción con el contexto, ya que cada espacio ofrece características que hacen que se pueda desenvolver sus habilidades. Los espacios culturales como un parque, un museo y una biblioteca fueron útiles para hacer que el participante se identificará y se apropiara de ellos debido a sus intereses y cualidades (Aponte, 2003). Los parajes aprovechados para este estudio son categorizados por Aponte (2003) como escenario símbolo del país o escenario cotidiano (p.161), ya que son conocidos y frecuentados por el participante. Cada uno de estos entornos ofrece la oportunidad de combinar el pasado de cada persona con la experiencia del presente (Giménez, 2005), es decir, se aprovecha la historia y las experiencias para trazar nuevos caminos, al igual que se puede poner en conversación la voz del participante y la de los investigadores.

La importancia de aprender del otro en este estudio es fundamental, por lo tanto, el participante y los investigadores son libres de transformar las ideas y pensamientos a través del Experiential Learning Approach [Enfoque



de Aprendizaje Experiencial] (Kolb, 2015), en el que las dos partes se pueden encontrar en un punto común de discusión. Esto para romper las limitaciones que crea la sociedad y que hace que los habitantes de calle sean puestos al margen. Así, es necesario incluir Activity Theory, en la cual, la actividad “is a specific form of the societal existence of humans consisting of purposeful changing on natural and social reality” [es una forma específica de la existencia societal de los seres humanos que consiste en el cambio determinado de la realidad social y natural] (Engeström, Miettinen, & Punamäki, 1999, pág. 39), es decir, este proyecto se relaciona con la transformación social a partir de su reflexión desde la convivencia de sus participantes, en este caso en los encuentros, haciendo uso del inglés para representar las realidades y la “symbolic representation or abstract conceptualization” [representación simbólica o conceptualización abstracta] (Stenberg & Zhang, 2001), el cual es un elemento que se espera en cada sesión aprovechando las habilidades del participante.

Existen algunos estudios previos donde se evidencia el trabajo con habitantes de calle y la importancia de sus voces por medio de diferentes estrategias. En primer lugar, está Zhang and Kteily (2018), quienes trabajaron alrededor de storytelling con habitantes de calle en un refugio canadiense. A partir de su experiencia, ellos afirman que “sharing and listening to stories, poetry, and testimony can bring attention to important issues and compel change” [compartir y escuchar historias, poesía y testimonios puede dirigir la atención a asuntos importantes y compeler el cambio] (p.76), denotando así la importancia expresarse libremente y por medio de diferentes canales y técnicas. Además, Wikström, Erikson, & Lindroth (2018) llegaron a la conclusión de que las experiencias difíciles o desafortunadas podrían ser discutidas a través de espacios sin juzgamiento, siendo estos más apreciados. Ellos desarrollaron sesiones de este estilo por medio de intervenciones con enfoque

de educación sexual hacia la población en cuestión, brindando un conocimiento que para muchas personas puede ser básico, pero no para ellos, conocimiento que involucra el autocuidado a nivel de salud. Este estudio refleja la inequidad y, aunque ambos estudios mencionados difieren en el área de conocimiento con respecto a este proyecto, la idea en general se mantiene, ya que se brindan oportunidades de escuchar y de reflexionar a partir de la conversación y de los medios de expresión de las personas.

Otro estudio previo que refleja la importancia de sesiones en sitios que permitan la actividad libre es el llevado a cabo por Hodgetts & Stolte (2016), quienes desarrollaron un proyecto donde estuvieron inmersos en espacios como Londres, Auckland y Hamilton, llevando a cabo sesiones de ocio con la población mencionada. Este proyecto “emerges when homeless people engage in practices that they find valuable for their own sake, but which can also offer respite, meaning and escapes from the grind of everyday life.” [emerge cuando los habitantes de calle se vinculan en prácticas que consideran valiosas para sus vidas y que, de igual manera, ofrezcan un respiro, significado y escape de la presión de la vida diaria] (p.901). Hodgetts & Stolte encontraron que “through leisure, participants can work to mould the city for themselves” [a través del ocio, los participantes pueden amoldar o adaptar la ciudad para ellos] (Lefebvre, 1971; Raban, 1974. Como es citado en Hodgetts & Stolte, 2016, p.911), reconociendo la importancia de evidenciar que esta población puede ser excluida y que es en efecto parte importante de la sociedad, ya que ayudan a darle forma con sus acciones. Siguiendo esta idea, Hodgetts & Stolte también afirman que “through leisure, street homeless people are able to reposition themselves as agentive and deserving human beings” [por medio del ocio, los habitantes de calle pueden restablecerse como seres humanos merecedores] (p.908), lo cual se evidencia en



este artículo, pues es de interés esta población que ha sido puesta al margen.

METODOLOGÍA

Este proyecto usa el método cualitativo como medio de estudio para obtener una visión en el desarrollo de un proceso educativo con una población que no es de común interés. De igual forma, Corbin (2008) explicó que “qualitative methods can be used to obtain the intricate details about phenomena such as feelings, thought processes, and emotions that are difficult to extract or learn about through more conventional methods” [los métodos cualitativos pueden ser usados para obtener los detalles intrincados sobre los fenómenos tales como sentimientos, procesos de pensamiento y emociones que son difíciles de extraer y de aprender por medio de métodos más convencionales] (p. 11). Este método se adapta al presente estudio, ya que a través de las sesiones se busca identificar elementos abstractos como los son pensamientos y sentimientos del participante, por ello el uso de instrumentos cualitativos que ayuden en este proceso.

Teniendo en cuenta el método investigativo antes mencionado, y siguiendo esta línea de investigación, la siguiente sección muestra el enfoque utilizado en el proyecto, el cual ayuda a dar objetividad al análisis de los datos presentados en las sesiones.

El enfoque utilizado para el presente estudio es el *intrinsic case study*, el cual es descrito por Christensen (2014) como “a study involving a specific case in order to understand a more general process based on an analysis of the single case” [un estudio que involucra un caso específico con el propósito de entender un proceso más general basado en el análisis de un caso individual] (p. 582). Este enfoque permitió obtener más información sobre la situación del habitante de calle en el campo educativo,

y también para entender y aplicar diferentes estrategias con el propósito de explorar una nueva perspectiva.

CONTEXTO

El contexto que brinda la ciudad de Bogotá ofrece la posibilidad de seleccionar diferentes sitios públicos con los que el participante estuviera familiarizado. Esto aseguró que las sesiones pudieran aportar resultados honestos y auténticos por parte del participante. Los lugares seleccionados fueron un parque, una biblioteca y un museo, todos ellos de fácil acceso para el participante. Dichos espacios facilitaron beneficios como la posibilidad de diseñar agendas sin barreras, como las que se presentaría en instituciones gubernamentales que trabajan con habitantes de calle.

PARTICIPANTE

El participante es un habitante de calle que vivió por varios años en condiciones de vulnerabilidad. Su edad se posiciona sobre los 40 años y en su mayor parte de vida se ha enfocado en formarse en el arte y en la historia. Sus intereses van desde la literatura y la poesía hasta la danza y dar mensajes de reflexión a los ciudadanos por medio de su actividad.

En adición, contamos con la compañía de un profesional en psicología, quien desarrolla procesos de inclusión con habitantes de calle y cuya compañía fue fundamental, debido al manejo especial de algunos aspectos con los cuales requerimos apoyo desde otra área.

MUESTRA

Seleccionamos *Concept Sampling* [Muestreo Concepto] (Creswell, 2012, p. 208), el cual reconoce la necesidad de entender el fenómeno que viven los habitantes de calle, resultando de experiencias reflejadas a través de los encuentros culturales que se llevaron a cabo. El



rol de docente fue el de dirigir los encuentros, permitiendo al participante liderar las actividades de acuerdo a sus habilidades. Como docentes participaron brindando las herramientas que mantuvieron el ambiente respetuoso y enriquecedor; como investigadores condujeron los encuentros para hacer que el participante se expresara lo máximo posible para una recolección de datos exitosa.

INSTRUMENTOS Y MÉTODOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

De acuerdo al objetivo de este proyecto, se hacen necesarios diferentes instrumentos de recolección de datos.

La observación cualitativa (Christensen 2014 p.329) “involves observing all potentially relevant phenomena” [involucra la observación de los fenómenos potencialmente relevantes], y dentro de la observación, las entrevistas cualitativas permiten entrar al mundo interior de la otra persona y lograr una nueva perspectiva de la misma (Christensen, 2014 p.322). El entendimiento del otro es fundamental para reflexionar el quehacer del docente.

Partiendo de esto, seleccionamos los siguientes tres instrumentos de recolección de datos:

- **Entrevistas semiestructuradas:** Se utilizó este instrumento ya que “includes a list of pre-prepared questions, but the teacher researcher uses this as a guide only, and follows up on relevant comments made by the interviewee” [incluye una lista de preguntas pre-preparadas, pero el profesor investigador usa esto únicamente como guía y continúa con los comentarios relevantes hechos por el entrevistado] . (Lankshear & Knobel, 2004, p.201). Este tipo de entrevista permitió observar aspectos previstos, manteniendo la honestidad ante factores inesperados, los cuales son importantes de igual manera por su aporte al estudio. Se aplicó este instrumento dentro de

una conversación regular con el participante sin incluir apuntes formales durante la sesión, con el propósito de garantizar su expresión sin ataduras y sin posible presión. La entrevista fue aplicada al principio del proceso, ya que se podría comparar con nuestra percepción al final del mismo.

- **Notas post-facto:** Este instrumento fue necesario, ya que durante las sesiones no hubo tiempo suficiente para tomar notas propiamente, así que hubo que escribir después de cada evento, puesto que sería impertinente “record in writing while in process” [registrar en escrito mientras ocurre el proceso], lo cual expresa Lankshear & Knobel (2004, p.229). Luego de cada sesión, las post-facto notes fueron escritas conservando la mayor cantidad de detalles percibidos por los investigadores, para luego reflexionar sobre los objetivos propuestos. Luego de cada sesión, se evidenció que este instrumento fue útil para poder incluir lo que unos observaron que otros no, haciendo que la menor cantidad de detalles pase inadvertida.

- **Encuesta:** Se seleccionó este instrumento por la necesidad de hacer una descripción y una reflexión después de terminado el proceso. Estas encuestas serán aplicadas a los investigadores para retroalimentarse sobre las sesiones, y así revisar los resultados. Lankshear & Knobel (2004, p.145) afirman que por medio de este instrumento “information is collected to describe characteristics of a group by asking questions” [la información es recolectada para describir características del grupo haciendo preguntas], esto significa que la información que se extrae a partir de este instrumento nos permite establecer características objetivas. Como docentes investigadores, se hace uso de esta herramienta en busca de un producto final, puesto que los objetivos están basados en la experiencia como docentes para así poder evaluar la estrategia utilizada en el proyecto.



SESIONES

El conjunto de sesiones de los encuentros culturales se compone de seis sesiones, todas ellas desarrolladas durante el mes de diciembre y enero de 2020. Cada sesión fue construida teniendo como base dos enfoques tomados de manera ecléctica. El primer enfoque fue *Cultural-Historical Activity Theory* (Engeström et. al. 1999, p. 39), que permite que el participante tenga la oportunidad de reflexionar sobre su proceso y lo que se procuró en dicho proceso. Junto a esto se involucró el enfoque de *aprendizaje experiencial* (Kolb, 2015), con el cual se buscó conjugar la perspectiva de los investigadores y la del participante sobre la educación y proceso de reintegración por medio de las actividades de las sesiones. Esto se concibe como la generación de experiencias concretas y lleva al participante a generar conceptualización de ideas posteriores para convertirlas en conocimiento (Kolb, 2015).

INTERPRETACIÓN

En esta sección se encuentra la interpretación de los resultados de la investigación, donde se utiliza el método Teoría Fundamentada, la cual es definida por Charmaz (1983) como una metodología que “captures the diversity of facts, data, information, experiences of reality” [captura la diversidad de hechos, datos, información, experiencias de la realidad] (Citado de Behrens & Prigol, p.3), lo que permite que el investigador se familiarice con el problema, ya que trabaja directamente con el fenómeno para hacerlo más explícito, mejorar ideas y obtener información para una investigación más completa. Es por ello que este método cumple con las características que se adaptan a los objetivos de este estudio.

Por lo anterior, se ha establecido la categoría *Procesos Educativos* que presenta algunos factores percibidos y que permite divisar algunas generalidades sobre la población abordada. Por otra parte, se establece la categoría *Factores Modificantes* que presenta aquellos factores

singulares del participante que no se consideran aptos para entrar en una categoría generalizable como la anterior. Estos factores son loables de ser incluidos, pues reflejan características valiosas del participante que permitieron establecer reflexiones sobre la población y qué se puede encontrar en un escenario específico como la calle.

PROCESOS EDUCATIVOS

Dentro de los procesos educativos llevados a cabo con habitantes de calle se ha percibido un conjunto de factores que se deben tener en cuenta para abordar a la población de manera apropiada, es decir, tener en cuenta sus necesidades y procurar que se mantenga su participación. Esta población tiene características que deben ser consideradas para aquellos que desean integrarse en un ámbito académico como el que se llevó a cabo.

Es necesario mencionar que la historia del habitante de calle es de gran valor, puesto que es un aspecto que estará involucrado a lo largo de las conversaciones en los encuentros. Es menester que se tengan las herramientas para brindar oportunidades de escucha, pero al mismo tiempo se debe saber manejar aquellas situaciones donde se necesita restablecer el rumbo de la actividad propuesta sin irrumpir en el desarrollo de sus ideas.

En cuanto a la comodidad del participante con la situación, esta se hace evidente en los procesos académicos en lugares públicos, y es por ello que se puede establecer que el aprovechamiento de éstos permite romper barreras en cuanto a la exclusión que viven los habitantes de calle. Por consiguiente, en esta clase de lugares se pueden llevar a cabo procesos enriquecedores, los cuales pueden dar ejemplo a otras personas sobre la convivencia e interacción de los diferentes sectores sociales. En adición, se puede reivindicar la existencia de una población que es importante en la sociedad



pero que paradójicamente es puesta al margen, siendo excluidos de los lugares que también les pertenece al ser personas con gran valor dado por la razón de su existencia.

Un punto adicional, es que la población en la que se enfocó este estudio es inestable, esto quiere decir que para ellos existe un gran número de factores que dificultan un proceso continuo a comparación de aquel que se podría desarrollar en un colegio o instituto. Por esta razón se debe aprovechar todo aquello que facilite la asistencia, atención y permanencia dentro de los procesos. Un ejemplo de ello es que, dentro de sus actividades diarias, ellos desempeñan diferentes ocupaciones, las cuales les permiten subsistir. A raíz de ello les es difícil adaptarse a un horario fijo puesto que se presentan oportunidades inesperadas de conseguir dinero que ellos deben aprovechar.

Durante los encuentros culturales se evidenció la necesidad de incluir profesionales que puedan abordar diferentes dimensiones de la vida de los habitantes de calle, ejemplos de esto son psicólogos, trabajadores sociales, sociólogos y demás, esto con el objetivo de mantener un proceso que no genere choques o incomodidad para la población. Se evidenció además que hay áreas donde se puede llevar a cabo un proceso complementado por las perspectivas de otras áreas de las humanidades, donde en conjunto se pueda desarrollar conversaciones enriquecidas por actividades que los profesionales puedan llevar a cabo desde sus diferentes campos.

En adición, se hace presente la necesidad de conocer rutas de acción que se enfoquen en la población habitante de calle, dado que durante los procesos pueden ocurrir dificultades de diferentes tipos que necesitan atención especializada al ser un sector en la sociedad con características especiales.

Este es un hallazgo interesante dado que se procuró abordar al participante de manera

orgánica, es decir, sin artificios tales como algún lugar que genere en él algún cambio de comportamiento o con metodologías que impusieran un comportamiento esperado. A pesar de esto, se reconoce que, dependiendo de la historia y características de la persona, se puede requerir un tipo de apoyo especial.

Ahora bien, teniendo claras las generalidades anteriormente mencionadas sobre la población, es necesario hablar de ciertas particularidades percibidas a través de las sesiones realizadas, lo cual ayuda a reflejar aspectos significativos del participante para entender su realidad.

FACTORES MODIFICANTES

En esta segunda categoría, se presentan aquellos factores sobre el participante y el desarrollo de las sesiones culturales que fueron imprevistos pero valiosos al momento de entenderlo en varios aspectos de su vida. Se denominan modificantes pues se considera que estos proporcionan una descripción focalizada que responde a las particularidades del participante. Estos aspectos van acompañados del reto que supuso enfrentarlos pues cada uno de ellos significó una oportunidad para concienciarse sobre las diversas maneras de enseñanza/aprendizaje.

Como asunto a resaltar se encuentra el estilo de vida que lleva el participante, siendo un factor que se debe tener en cuenta al momento de llegar a acuerdos y, con lo cual, se debió posponer varios encuentros con él. Así, se debe tener en cuenta que el número de habitantes es proporcional al grado de dificultad para el consenso de la hora y lugar de las sesiones. Constantemente se tuvo contacto con el participante con el fin de poder entender sus situaciones particulares y poder programar nuevos encuentros.

Siguiendo la idea anterior, el ámbito ocupacional o laboral genera inestabilidad en el participante, ya que hace que los temas educativos tengan



menor importancia y menor enfoque en su vida. A pesar de esto, el participante mostró gran interés por el aprendizaje de una lengua extranjera y el aprendizaje cultural que esto conlleva. Junto a esto se pudo observar la utilidad que encontró en ello para poder planear nuevos proyectos en su vida con base en el conocimiento que estaba recibiendo, y así poder estabilizar su manera de generar ingresos y, de ese modo, continuar con su vida académica.

Entrando en un aspecto más focalizado, la actitud y personalidad del participante fue un punto que se llegó a comprender intentando utilizar todo aquello que permitiera generar conversación y reflexión sobre las actividades propuestas. A lo largo de las sesiones se evidenció gran apertura hacia el conocimiento y las actividades desarrolladas, sin embargo, se presentaron situaciones imprevistas con respecto a los momentos en los que él expresaba sus experiencias. En estas ocasiones ocurrieron episodios donde el participante entraba en llanto o donde no sabía expresar lo que sentía, por esto se tomaron varias pausas y se dialogó con él con el fin de hacerle saber que las dificultades tienen solución y superación.

Como observación destacable, se incluye que en el presente estudio se optó por dejar inexplorados aquellos ámbitos que pudieran profundizar en exceso en áreas donde se pudiera alterar algún dolor o dificultad que necesitará de un tratamiento especializado en el participante. Sin embargo, se utilizaron los encuentros culturales como espacios donde las experiencias contadas dieron un esbozo del mismo como ser humano, con problemas como las demás personas. De la misma forma se dio la oportunidad para que conociera las experiencias de los investigadores, permitiendo romper jerarquías que inconscientemente se pueden establecer. Además, se instauró un vínculo con el participante a modo que este estudio no significa ser el único fin de acercamiento

hacia él, sino el surgimiento de una relación de amistad.

Una vez claras las generalidades y aspectos particulares del participante es posible abordar la última etapa, en la que compilamos las percepciones y experiencias con el fin de concluir los procesos de enseñanza/aprendizaje para este tipo de población realizados en este estudio de caso.

CONCLUSIONES

En el ejercicio de investigación de los docentes en formación, surgen varias inquietudes que permiten un crecimiento profesional al enfocarse en una población que generalmente es puesta al margen. Estas inquietudes se relacionan con el tipo de áreas del conocimiento que podría interesar a los habitantes de calle y los mecanismos en que se puede desarrollar sesiones donde quienes estén interesados puedan participar.

En síntesis, los resultados proporcionan puntos favorables en cuanto al desarrollo de encuentros culturales enfocados a habitantes de calle. A pesar de que en este caso se enfocó en el área de una lengua extranjera, se pueden llevar a cabo encuentros culturales en diversas áreas del conocimiento, aclarando que se debe conocer los intereses de quienes participen y se tenga en cuenta las posibles formas de llegar a acuerdos que procuren el éxito en el aprendizaje y en el enriquecimiento de las sesiones que se trabajen.

Así mismo, se resalta el papel de los lugares públicos como aula, puesto que al salir del aula tradicional se permite entrar en contacto con el entorno de la población, lo cual hizo que se sintieran más cómodos al momento de retomar su vida académica. Además, es importante señalar la experiencia, ya que se hizo un proceso completo para vincular los diferentes campos de su vida.



Haciendo alusión a los factores modificantes, se recomienda vincularse con profesionales de diversas áreas de humanidades para abordar la población en cuestión con procesos más complejos. Por ejemplo, profesionales que puedan encargarse de realizar actividades de sanación de procesos emocionales irresueltos o similares, esto con el fin de garantizar la tranquilidad y superación de la adversidad por medio de la educación. También es necesario conocer las rutas de acción en casos emergentes y puntuales. Para ello, en Bogotá se encuentran instituciones como IDIPRON o la Secretaría de Integración Social, los cuales son entes promovidos por el Distrito y cuyo objetivo principal es el seguimiento y acompañamiento para la dignificación y resignificación de la vida en la calle (Secretaría de integración social, 2020).

Para finalizar, la inspiración como docentes investigadores en formación hace que se aborden los procesos pedagógicos con las diferentes poblaciones fuera del aula tradicional para lograr un cambio social, ya que se resalta la importancia del derecho a la educación y, así mismo, la equidad, con el fin de brindar oportunidades. Gracias a ello se puede lograr conocer el sentido humano y real de aquellos que lo desean.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Aponte, G. (2003). Paisaje e identidad cultural. *Tabula Rasa*(ISSN 1794-2489).

Behrens, M, & Prigol, E. (2019). Teoría Fundamentada: metodología aplicada na pesquisa em educação. *Educação & Realidade*, 44(3), e84611. Epub

August 12, 2019. <https://doi.org/10.1590/2175-623684611>

Christensen, L & Johnson, B. (2014). Educational Research. Fifth edition.

University of South of Alabama. SAGE Publications. ISBN 978-1-4522-4440-2

Christiansen, L; Galal, L. & Hvenegaard-Lassen, K. (2017). Organised Cultural

Encounters: Interculturality and Transformative Practices, *Journal of Intercultural Studies*, 38:6, 599-605, DOI: 10.1080/07256868.2017.1386636

Conférence de consensus. (2007). Les Sans Abri. Paris. France.

Congreso de Colombia, (2013). Ley 1641. Gobierno de Colombia, Bogotá.

Creswell J. (2012). Educational Research. Planning, Conducting, and Evaluating

Quantitative and Qualitative Research. Pearson Education. University of Nebraska-Lincoln. ISBN-10 0-13-136739-0

Croward, S, Crane, M. & Warnes A. (2012). Preparing homeless people for independent living and its influence on resettlement outcomes. England.

European Journal of Homelessness. Volume 6, No. 2. ISSN 2030-2762 / ISSN 2030-3106 online

Corbin, J., & Strauss, A. (2008). Basics of qualitative research: Techniques and procedures for developing grounded theory (3rd ed.). Thousand Oaks, CA: Sage. Cortazzi, M. (1993). Nar

Correa, M. (2007). La otra ciudad - Otros sujetos: los habitantes de la calle. The other city -Other people: the homeless. *Revista del Departamento de Trabajo Social, Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Colombia*, 9(ISSN 0123-4986), 37-56. Obtenido de <http://www.bdigital.unal.edu.co/14610/1/3-8511-PB.pdf>



Engeström, Y; Miettinen, R; Punamäki, R. (1999). *Perspectives on Activity Theory*.

United Kingdom. United States of America. ISBN 0 521 43127 1

Edwards, T (2018), *Closing the Gap of the Educational Needs of Homeless Youth: A Case Study of a Mobile School and Youth Learning Center in Los Angeles*. LMU/LLS Theses and Dissertations. 532.

Fontana, F., & Frey, J. (2000). The interview: From structured questions to negotiated text. In N. K. Denzin & Y. S. Lincoln (Eds.), *Handbook of qualitative research* (pp.645–672) Thousand Oaks, CA: Sage.

Gentry, J. (1990). *What is experiential learning? Guide to business gaming and*

experiential learning. Nichols/GP Pub., Business & Economics.

Giménez, G. (2005). *Teoría y análisis de la cultura*. México: Dirección de Publicaciones del Instituto Coahuilense de Cultura.

Gobierno de Colombia. (1991). *Constitución Política de Colombia*. Bogotá.

Herrera, D. (2008). *Inclusión y Exclusión: El Habitante de Calle de Medellín, una Mirada desde la Psicología Social y los Derechos Humanos*. Revista «Poiésis». FUNLAM. N° 15. DOI <https://doi.org/10.21501/16920945.278>

Hodgetts, D., & Stolte, O. (2016). Homeless people's leisure practices within and beyond urban socio-scapes. *Urban Studies*, 53(5), 899–914. <https://doi.org/10.1177/0042098015571236>

Kolb, D. (1984). *Experiential Learning: Experience as the Source of Learning and Development*. Second Edition. New Jersey. United States of America.

Pearson Education, Inc. ISBN - 10: 0-13-389240-

9. Kolb, D. (2015). *Experiential Learning: Experience as the Source of Learning and*

Development. Second Edition. New Jersey. United States of America.

Pearson Education, Inc. ISBN - 10: 0-13-389240-9.

Lankshear C. & Knobel M. (2004) *A Handbook for Teacher Research: form design to implementation*. Open University Press. England. Berskhire. ISBN 0335210643

Ministerio de Salud, (2018). *Política pública del habitante de calle*. Bogotá: Gobierno de Colombia.

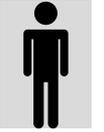
Moghaddas, S. & Sepora, Tengku. (2012). *Language and Culture*. International Journal of Humanities and Social Science Vol. 2 No. 17; Universiti Sains Malaysia

Nieto, C. & Koller, S. (2015). Definiciones de Habitante de Calle y de Niño, Niña y Adolescente en Situación de Calle: Diferencias y Yuxtaposiciones. *Acta de investigación psicológica*, 5(3), 2162-2181. [https://dx.doi.org/10.1016/s2007-4719\(16\)30007-2](https://dx.doi.org/10.1016/s2007-4719(16)30007-2)

Secretaría de integración social (2020). *Ruta de acción*, recuperado el 13 de Julio 2020 de: <https://www.integracionsocial.gov.co/habitantedecalle/>. Bogotá, Colombia.

Stenberg, R., & Zhang, L. (2001). *Perspectives on Thinking, Learning, and Cognitive Styles*. New York: Routledge.

Wikström, E., Erikson, E., & Lindroth, M. (2018). Sexual and reproductive health and rights (SRHR) education with homeless people in Sweden. *Sex Education*, 611-625. doi:10.1080/14681811.2018.1451320



Zhang P. & Kteily R. (2018). Poetry, prose, and personhood: the art of storytelling with the homeless. Canada. The canadian journal for the study of adult education. P 69–79. ISSN 1925-993X. Taken from: <https://cjsae.library.dal.ca/index.php/cjsae/article/view/5438/4541>